

سلام جی ملا اکا ییزنی سورسانک قیرای ایلدین کیلدوک ایلیمیزنی چونک  
بی لاری بای لاری بیزلارغا بیر یوز ایلک یانبو بیریب تاشکنت غا باریب سرت دین  
بیزغا نماز الیب کیلیب بیرینک دیب بیاردی بیزلار تاشکت کیرگالی تورت گون  
بولدی یاتار تورورمیزنی بیلای کوچه لاردا نماز بار دوکان تاپمای بیکار یورامیز  
آی ملا اکا بیزغا نماز بار جای نی کورکوزوب سیزدین الله راضی بولسون دیب  
یالباریب دور بو ملا آتیب دور کی منا تورغان او یوم اتدین قونگزلار<sup>2</sup> دیب دور  
قزاق لار قوانیب ات دین توشوب خورجون لارنی الیب ملانی حجره سیغا کیریب  
دورلار ملا درحال بیر جوگون چای نی قابناتیب توقوز نان بیرلان قزاق لارنی  
الیدیا حاضر قویوب ملا آتیب دور کی آی میرزالار چای بیرلان نان نی ایچیب

frère molla donneur de saluts, si vous voulez savoir qui nous sommes, apprenez que nous sommes de la tribu de Kiray; les gros bonnets, les bi et les notables de notre tribu nous ont envoyés à Tâchkent avec cent cinquante ianbou afin d'acheter des oremus aux Sartes. Voilà quatre jours que nous sommes arrivés à Tâchkent, nous ne savons où nous arrêter pour coucher, nous ne trouvons point de boutique d'oremus et nous errons comme des âmes en peine; molla, notre frère, montrez nous le lieu où l'on vend les oremus et Dieu vous bénira. » Ils suppliaient ainsi et le molla leur répondit: « Voici ma maison, mettez pied à terre. » Les Kazak descendirent de cheval avec plaisir (قوانیب), prirent leurs bissacs et entrèrent dans la chambre du molla; celui-ci fit aussitôt bouillir un tchougoun (vase de cuivre) de thé et le servit à ses hôtes avec neuf pains. « Voici du thé et du pain, leur dit-il, buvez

2. Forme abrégée et familière de l'impératif de politesse. Prononcez *kongzlar*, *yangzlar*. Correctement on dirait *konsounlar*, *yésounlar*, ou *koninglar*, *yanglar*. Dans la forme familière il y a trois pluriels: *kon-ing-syz-lar*.